393R1722

N:o L 159/112 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 1.7.93

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1722/93,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993,

neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92(1) ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76(2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1544/93(3), ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

tärkkelysmarkkinoiden erityistilanteen vuoksi ja erityisesti sen vuoksi, että on tarpeen pitää yllä kilpailukykyisiä hintoja suhteessa kolmansissa maissa tuotettuun tärkkelykseen, joka tuodaan sellaisina tavaroina, joiden osalta tuontijärjestelmä ei takaa yhteisön tuotteille riittävää suojaa, asetuksissa (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 säädetään tuotantotuen myöntämisestä, jotta kyseinen tärkkelystä käyttävä teollisuus saisi käyttöönsä tärkkelystä ja tiettyjä siitä johdettuja tuotteita alhaisemmalla hinnalla kuin kyseisten tuotteiden yhteisen markkinajärjestelyn sääntöjä sovellettaessa,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 7 artiklan sekä asetuksen (ETY) N:o 1418/76 9 artiklan nojalla on syytä antaa tuotantotukien myöntämisen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, mukaan lukien valvontaa ja maksamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, siten, että soveltamista koskevat säännöt ovat samat kaikissa jäsenvaltioissa,

mainituissa asetuksissa säädetään luettelon laatimisesta tavaroista, joiden valmistuksessa tärkkelyksen käyttö oikeuttaa tukeen; tätä luetteloa on voitava muuttaa määrättyjen perusteiden mukaan,

valvontatoimenpiteiden tehostamiseksi on syytä säätää, että tuen saajien on oltava sen jäsenvaltion ennakolta hyväksymiä, jonka alueella kyseiset tavarat valmistetaan,

olisi määriteltävä laskentamenetelmä ja tuotantotuen vahvistamistiheys; tyydyttävin laskentamenetelmä on tällä hetkellä menetelmä, joka perustuu viljojen interventiohinnan ja tuontimaksun laskemisessa käytetyn hinnan väliseen erotukseen; vakauden vuoksi tuotantotuki olisi yleensä vahvistettava joka kuukausi; sen tarkistamiseksi, että tuotantotuella on oikea arvo, olisi tarkkailtava maissin ja vehnän hintoja maailmanmarkkinoilla ja yhteisön markkinoilla,

tuotantotukia on maksettava tärkkelyksen ja tiettyjen siitä johdettujen tuotteiden käytöstä tiettyjen tavaroiden valmistuksessa; yksityiskohtaiset tiedot ovat tarpeen, jotta helpotetaan asianmukaista valvontaa sekä tuotantotukien maksamista hakijoille; kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisilla viranomaisilla olisi oltava oikeus vaatia hakijoilta, että he toimittavat viranomaisille kaikki tiedot ja sallivat heidän suorittaa valvontaan tarvittavat tarkastukset ja tutkimukset,

tuotteen valmistaja ei voi aina käyttää perustärkkelystä; tämän vuoksi on laadittava luettelo tärkkelyksestä johdetuista tuotteista, joiden käyttö antaa tuottajalle oikeuden saada tukea,

on tarpeen tarkentaa tuotantotukeen oikeutettujen tuotteiden valmistuksessa käytetyn tärkkelyksen raaka-aineen alkuperä,

esteröidyn tai eetteröidyn tärkkelyksen erityisluonne voi johtaa tiettyihin laskelmoiviin jalostuksiin tuotantotuen saamiseksi useammin kuin kerran; tällaisten laskelmointien estämiseksi on säädettävä toimenpiteistä sen varmistamiseksi, että esteröityä tai eetteröityä tärkkelystä ei jalosteta uudelleen raaka-aineeksi, jonka käyttö oikeuttaisi tuen hakemiseen,

tuotantotukea ei pitäisi maksaa ennen jalostusta; jos jalostus on tehty, maksu on kuitenkin suoritettava viiden kuukauden kuluessa siitä, kun toimivaltainen viranomainen on varmistanut, että tärkkelys on jalostettu; valmistajan olisi kuitenkin voitava saada ennakkomaksu ennen kuin tarkastukset on saatu päätökseen,

(1) EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21
(2) EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1
(3) EYVL N:o L 154, 25.6.1993, s. 5

olisi täsmennettävä maatalouden muuntokurssi sovellettavan tuen muuntamiseksi kansalliseksi valuutaksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta ennakkovahvistuksen mahdollisuutta komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93(1) 13–17 artiklan säännösten mukaisesti,

yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamiseksi 22 päivänä heinäkuuta 1985 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2220/85(2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3745/89(3), sovelletaan tässä asetuksessa säädettyyn järjestelmään; tämän vuoksi olisi määriteltävä tuottajien velvoitteiden ensisijaiset vaatimukset, jotka taataan antamalla vakuus,

tähän asetukseen otetaan komission asetuksen (ETY) N:o 2169/86(4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1398/91(5), säännökset mukautettuina nykyiseen markkinatilanteeseen; tämän vuoksi olisi kumottava kyseinen asetus, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tuotantotuki (jäljempänä "tuki") voidaan myöntää jokaiselle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle, joka käyttää vehnästä, maissista, riisistä, rikkoutuneista riisinjyvistä tai perunoista saatua tärkkelystä tai tiettyjä tärkkelyksestä johdettuja tuotteita liitteen I luettelon tavaroiden valmistukseen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua luetteloa voidaan muuttaa niin, että otetaan huomioon kolmansien maiden kanssa käytävä kilpailu ja tätä kilpailua koskeva suoja, jotka on saavutettu yhteisen maatalouspolitiikan mekanismeilla, yhteisellä tullitariffilla tai muulla tavoin.

3. Päätettäessä tuen myöntämisestä otetaan huomioon muita tekijöitä, erityisesti:

— tärkkelyksen valmistus- ja käyttötekniikan kehitys,

— tärkkelyksen määrä lopullisessa tuotteessa ja/tai tärkkelyksen suhteellinen arvo lopullisessa tuotteessa ja/tai tuotteen merkitys tärkkelyksen markkina-alueena muiden tuotteiden kanssa käytävään kilpailuun verrattuna.

4. Tuotantotuen mahdollinen myöntäminen tuotteelle ei saa aiheuttaa vääristymiä kilpailussa muiden tuotteiden kanssa, jotka eivät ole oikeutettuja tähän tukeen.

5. Jos tuotantotuen myöntämisestä aiheutunut vääristymä todetaan, tämä tuki:

— joko poistetaan

— tai sitä muutetaan siinä määrin kuin on tarpeen kilpailun vääristymän poistamiseksi.

6. Tuontimaksun alennukseen oikeuttavan tuontijärjestelmän mukaisesti yhteisöön tuotu tärkkelys ei voi saada tuotantotukea.

7. Komissio tekee tässä artiklassa säädetyt päätökset asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

— "tärkkelyksellä" perustärkkelystä tai liitteessä II lueteltua tärkkelyksestä johdettua tuotetta,

— "hyväksytyillä tuotteilla" kutakin liitteessä I olevassa luettelossa lueteltua tuotetta,

— "valmistajalla" henkilöä, joka käyttää tärkkelystä hyväksyttyjen tuotteiden tuottamiseen.

3 artikla

1. Kun tuki myönnetään, se vahvistetaan kerran kuukaudessa.

2. Tärkkelystonneina ilmaistu tuki lasketaan erityisesti seuraavien tekijöiden välisen erotuksen perusteella:

i) kyseisenä kuukautena voimassa oleva viljojen interventiohinta, jonka osalta on otettu huomioon maissin markkinahintojen todetut erot, ja

ii) maissin tuontimaksun laskemisessa käytettyjen cif-hintojen keskiarvo soveltamiskuukautta edeltävän kuukauden 25 ensimmäiseltä päivältä, kerrottuna kertoimella 1,60.

3. Jos maissin ja/tai vehnän markkinahinnat yhteisössä tai maailmanmarkkinoilla muuttuvat merkittävästi 1 kohdassa määriteltynä ajanjaksona, 2 kohdan mukaisesti laskettua tukea voidaan muuttaa näiden muutosten huomioon ottamiseksi.

(1) EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106
(2) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5
(3) EYVL N:o L 364, 14.12.1989, s. 54
(4) EYVL N:o L 189, 11.7.1986, s. 12
(5) EYVL N:o L 134, 29.5.1991, s. 19

4. Maksettava tuki on 2 kohdan mukaisesti ja tarvittaessa 3 kohdan mukaisesti laskettu tuki, joka on kerrottu liitteessä II osoitetulla kertoimella, joka vastaa hyväksyttyjen tuotteiden valmistuksessa tosiasiallisesti käytetyn tärkkelyksen CN-koodia.

5. Edellä olevan 1–4 kohdan säännösten mukaisesti vahvistettua tukea korjataan tarvittaessa kyseiseen tärkkelykseen sovellettavalla liittymistasausmaksulla.

6. Komissio tekee tässä artiklassa säädetyt päätökset asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

1. Valmistajien, jotka aikovat hakea tukia, on käännyttävä sen jäsenvaltion, jossa tärkkelystä käytetään, toimivaltaisen viranomaisen puoleen ja toimitettava seuraavat tiedot:

a) valmistajan nimi ja osoite;

b) tärkkelyksestä saatujen tuotteiden valikoima, mukaan luettuna sekä liitteen I luettelossa olevat tuotteet että siihen kuulumattomat tuotteet, niiden täydellinen kuvaus ja CN-koodit;

c) sen paikan (tai paikkojen), joissa tärkkelys jalostetaan hyväksytyksi tuotteeksi, osoite, jos se on eri kuin a alakohdan osoite.

Jäsenvaltiot voivat pyytää valmistajalta lisätietoja.

2. Valmistajien on toimitettava tiedoksi toimivaltaiselle viranomaiselle kirjallinen sitoumus, jolla annetaan toimivaltaisille viranomaisille lupa suorittaa kaikki vaaditut tarkastukset ja tutkimukset tärkkelyksen käytön valvomiseksi ja jossa todetaan, että valmistajat toimittavat kaikki vaaditut tiedot.

3. Toimivaltainen viranomainen toteuttaa toimenpiteet sen varmistamiseksi, että valmistajalla on yhteisöön sijoittautunut ja yhteisössä virallisesti hyväksytty yritys.

4. Toimivaltainen viranomainen laatii 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen perusteella hyväksyttyjen valmistajien luettelon, jota se pitää ajan tasalla. Ainoastaan tällä tavalla hyväksytyt valmistajat saavat hakea tukea 5 artiklan mukaisesti.

5 artikla

1. Jos valmistaja haluaa hakea tukea, hänen on käännyttävä kirjallisesti toimivaltaisen viranomaisensa puoleen saadakseen tukitodistuksen.

2. Hakemuksessa on täsmennettävä:

a) valmistajan nimi ja osoite;

b) käytettävän tärkkelyksen määrä;

c) valmistettaessa CN-koodiin 3505 10 50 kuuluvaa tuotetta: tärkkelyksen määrä, joka aiotaan käyttää;

d) paikka tai paikat, joissa tärkkelystä aiotaan käyttää;

e) jalostustoimien suunnitellut päivämäärät.

3. Tukihakemukseen on liitettävä:

— vakuuden antaminen 8 artiklan mukaisesti,

— tärkkelyksen toimittajan ilmoitus siitä, että käytettävä tuote on saatu liitteen II alaviitteen (4) mukaisesti.

4. Jäsenvaltiot voivat vaatia lisätietoja.

6 artikla

1. Saatuaan 5 artiklan mukaisesti jätetyn hakemuksen toimivaltainen viranomainen tarkastaa sen viipymättä ja toimittaa välittömästi tukitodistuksen.

2. Jäsenvaltiot käyttävät tukitodistuksena kansallisia lomakkeita, joissa on oltava vähintään 3 kohdassa tarkennetut tiedot, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisön lainsäädännön muiden säännösten soveltamista.

3. Tukitodistuksessa on oltava 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot ja lisäksi tuen määrä ja todistuksen viimeinen voimassaolopäivä, joka on todistuksenmyöntämiskuukautta seuraavan viidennen kuukauden viimeinen päivä.

Markkinointivuosien 1993/1994, 1994/1995 ja 1995/1996 heinä- ja elokuussa todistukset ovat kuitenkin voimassa ainoastaan sen kuukauden viimeiseen päivään asti, jonka aikana todistus on myönnetty.

4. Todistuksessa mainittu sovellettava tuen määrä on hakemuksen vastaanottopäivänä voimassa olevan tuen määrä.

Jos todistuksessa mainittu tietty tärkkelysmäärä jalostetaan viljojen markkinointivuonna, joka seuraa sitä markkinointivuotta, jolloin hakemus on saatu, uuden markkinointivuoden aikana jalostettuun tärkkelykseen sovellettava tuki tarkistetaan kuitenkin sovellettavan tuen laskemisessa käytetyn, 3 artiklan 2 kohdassa määritellyn interventiohinnan ja jalostuskuukautena sovellettavan interventiohinnan välisen erotuksen mukaan, joka on kerrottu kertoimella 1,60.

Muuntokurssi, jota käytetään tuen määrän ilmaisemiseksi kansallisena valuuttana, on tärkkelyksen jalostuspäivänä voimassa oleva muuntokurssi.

7 artikla

1. Valmistajat, joilla on 6 kohdan mukaisesti myönnetty tukitodistus, ovat valtuutettuja vaatimaan, jos kaikkia tämän asetuksen vaatimuksia on noudatettu, todistukseen merkityn tuen maksamista sen jälkeen, kun tärkkelys on käytetty kyseisten hyväksyttyjen tuotteiden valmistukseen.

2. Todistuksen oikeuksia ei voida siirtää.

8 artikla

1. Todistuksen myöntämisen edellytyksenä on se, että valmistaja antaa toimivaltaiselle viranomaiselle vakuuden, joka on 15 ecua perustärkkelystonnilta, kerrottuna tarvittaessa käytettävän tärkkelystyypin kohdalla liitteessä II olevalla kertoimella.

2. Vakuus vapautetaan asetuksen (ETY) N:o 2220/85 säännösten mukaisesti. Kyseisen asetuksen 20 artiklassa tarkoitettu ensisijainen vaatimus on hakemukseen merkityn tärkkelysmäärän jalostus näin määritellyiksi hyväksytyiksi tuotteiksi todistuksen voimassaoloaikana. Jos valmistaja on kuitenkin jalostanut vähintään 90 prosenttia hakemukseen merkitystä tärkkelysmäärästä, valmistajan katsotaan täyttäneen edellä mainitun ensisijaisen vaatimuksen.

9 artikla

1. Tukea ei voida maksaa lopullisesti ennen kuin valmistaja on antanut tiedoksi toimivaltaiselle viranomaiselle seuraavat tiedot:

a) tärkkelyksen osto- ja toimituspäivä tai -päivät;

b) tärkkelyksen toimittajien nimi ja osoite;

c) tärkkelyksen tuottajien nimi ja osoite;

ed) tärkkelyksen jalostuspäivä tai -päivät;

e) käytetyn tärkkelyksen määrä ja laatu sekä CN-koodit;

f) todistukseen merkityn, tärkkelyksestä valmistetun hyväksytyn tuotteen määrä.

2. Jos todistukseen merkitty tuote kuuluu CN-koodiin 3505 10 50, 1 kohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen on liitettävä vakuuden antaminen, joka on samansuuruinen kuin kyseisen tuotteen valmistamiselle maksettava tuki.

3. Ennen maksamista toimivaltainen viranomainen varmistaa, että tärkkelys on käytetty hyväksyttyjen tuotteiden valmistukseen todistuksessa olevien tietojen mukaisesti. Tarkastus suoritetaan tavallisesti hallinnollisilla tarkastuksilla, mutta niitä on tarvittaessa tuettava käytännön tarkastuksilla.

4. Kaikki tässä asetuksessa säädetyt tarkastukset on saatava päätökseen viiden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jolloin toimivaltainen viranomainen on saanut 1 kohdassa vaaditut tiedot.

5. Jos jalostetun tärkkelyksen määrä on suurempi kuin tukitodistukseen merkitty määrä, tätä lisämäärää pidetään 5 prosenttiin asti tämän asiakirjan mukaisesti jalostettuna ja se on oikeutettu asiakirjaan merkityn tuen maksamiseen.

10 artikla

1. Edellä 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan ainoastaan, jos toimivaltainen viranomainen on saanut todisteen siitä, että CN-koodiin 3505 10 50 kuuluva tuote:

a) on käytetty muiden kuin liitteessä II lueteltujen tuotteiden valmistamiseen yhteisön tullialueella

tai

b) se on viety kolmansiin maihin. Vietäessä suoraan kolmanteen maahan vakuus vapautetaan vasta, kun toimivaltainen viranomainen on saanut todisteen siitä, että kyseinen tuote on poistunut yhteisön tullialueelta.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu todiste koostuu ilmoituksesta, jonka valmistaja jättää toimivaltaiselle viranomaiselle. Tähän ilmoitukseen merkitään:

— onko kyseinen tuote jalostettava,

— että kyseistä tuotetta käytetään ainoastaan muiden kuin liitteessä II lueteltujen tuotteiden valmistamiseen,

— että kyseinen tuote myydään ainoastaan henkilölle, joka tekee toisessa luetelmakohdassa tarkoitetun sitoumuksen tätä varten laaditun sopimuslausekkeen tai myyntilaskussa olevan erityisehdon perusteella; valmistajan on pidettävä näin laaditun myyntisopimuksen tai myyntilaskun jäljennöstä toimivaltaisen viranomaisen käytettävissä,

— että valmistaja on tietoinen 7 kohdan säännöksistä,

— tuotteen vastaanottajan nimi ja osoite sekä vastaanotettu määrä, jos tuote on liiketoimen kohteena,

— T 5 -valvontakappaleen numero, jos tuotteen ostaja on toisessa jäsenvaltiossa.

3. Kunkin kalenterivuoden vuosineljänneksen lopussa valmistajan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselleen 20 työpäivän kuluessa jäljennökset 2 kohdassa tarkoitetusta ilmoituksesta.

Vastaanotettuaan kyseiset jäljennökset valmistajan toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava 20 työpäivän kuluessa nämä samat asiakirjat ostajan toimivaltaiselle viranomaiselle.

4. CN-koodiin 3505 10 50 kuuluvan tuotteen valmistajien ja ostajien on käytettävä jäsenvaltioiden hyväksymää varastokirjanpitojärjestelmää, jolla voidaan varmistaa, että 2 kohdassa tarkoitetussa valmistajan ilmoituksessa olevia sitoumuksia ja tietoja on noudatettu.

5. a) Valmistajan ja ostajan toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä 4 kohdassa säädetyt tarkastukset kalenterivuoden kunkin vuosineljänneksen lopussa. Nämä tarkastukset koskevat tähän ajanjaksoon liittyviä kokonaistietoja kyseisten valmistajien ja ostajien osalta sekä vähintään kymmentä prosenttia kaikista jäsenvaltiossa tai jäsenvaltioissa tapahtuvista liiketoimista ja käytöistä. Toimivaltaiset viranomaiset määrittävät näihin liittyvät tarkastustoimet riskianalyysin perusteella.

Kukin tarkastus on saatava päätökseen viiden kuukauden kuluessa kunkin vuosineljänneksen lopusta laskien.

Valmistajan toimivaltaisella viranomaisella on oltava käytettävissään kunkin tarkastuksen tulokset 20 työpäivän kuluessa kunkin tarkastustoimen päättymisestä.

Jos tarkastuksia tehdään kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa, kyseiset viranomaiset toimittavat toisilleen neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1468/81(1) tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti suoritettujen tarkastusten tulokset.

b) Jos vähintään 3 prosentissa a alakohdassa tarkoitetuista tarkastustoimista havaitaan, että säännöksiä ei ole noudatettu, toimivaltaiset viranomaiset tehostavat tarkastuksia.

c) Näiden tarkastusten tulosten perusteella viranomainen, joka vapautti vakuuden, soveltaa kyseiseen valmistajaan 7 kohdassa säädettyä seuraamusta.

6. Jos kyseisellä tuotteella käydään yhteisön sisäistä kauppaa tai jos se viedään kolmansiin maihin toisen jäsenvaltion alueen kautta, annetaan T 5 -valvontakappale komission asetuksen (ETY) N:o 3566/92(2) säännösten mukaisesti.

Kyseisen tarkastuskappaleen 104 ruudussa, otsikon "muu" alla on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

Se utilizará para la transformación o la entrega, de conformidad con el artículo 10 del Reglamento (CEE) no 1722/93 o para la exportación a partir del territorio aduanero de la Comunidad.

Til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1722/93 eller til udførsel fra Fællesskabets toldområde.

Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 1722/93 oder zur Ausfuhr aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft bestimmt.

Προς χρήση για μετποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 ή για εξαγωγή από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

To be used for processing or delivery in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 1722/93 or for export from the customs territory of the Community.

À utiliser pour la transformation ou la livraison, conformément à l'article 10 du règlement (CEE) no 1722/93 ou pour l' exportation à partir du territoire douanier de la Communauté.

Da utilizzare per la trasformazione o la consegna, conformemente all'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 1722/93 o per l' esportazione dal territorio doganale della Comunità.

Bestemd voor verwerking of levering overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1722/93 of voor uitvoer uit het douanegebied van de Gemeenschap.

A utilizar para transformação ou entrega, em conformidade com o disposto no artigo 10o do Regulamento (CEE) no 1722/93, ou para exportação a partir do território aduaneiro da Comunidade.

7. Jos todetaan, että 1–6 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä ei noudateta, kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen vaatii summan maksamista, joka on 150 prosenttia kyseiseen tuotteeseen 12 edeltävän kuukauden aikana sovellettavasta korkeimmasta tuesta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisten seuraamusten soveltamista.

11 artikla

1. Todistukseen merkitty tuki maksetaan ainoastaan tärkkelysmäärän osalta, joka on tosiasiallisesti käytetty jalostuksessa. Samanaikaisesti vapautetaan 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vakuus asetuksen (ETY) N:o 2220/85 V osaston mukaisesti.

(1) EYVL N:o L 144, 2.6.1981, s. 1
(2) EYVL N:o L 362, 11.12.1992, s. 11

2. Tuki on maksettava viimeistään 9 artiklan 3 kohdassa säädetyn tarkastuksen päättymispäivää seuraavan viiden kuukauden kuluessa. Valmistajan hakemuksesta toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin myöntää tuen suuruisen ennakkomaksun 30 päivää näiden tietojen vastaanottamisen jälkeen. Lukuun ottamatta tapauksia, joissa tuote kuuluu CN-koodiin 3505 10 50, tämän ennakkomaksun edellytyksenä on se, että valmistaja antaa vakuuden, jonka suuruus on 115 prosenttia ennakolta maksetusta tuesta. Vakuus vapautetaan asetuksen (ETY) N:o 2220/85 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

12 artikla

Kolmen kuukauden kuluttua kunkin 3 artiklan 1 kohdassa määritellyn ajanjakson päättymisestä jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi tärkkelyksen (maissi, vehnä, peruna tai riisi), jolle on maksettu tukia, tyyppi, määrä ja alkuperä sekä niiden tuotteiden tyyppi ja määrät, joihin tärkkelystä on käytetty.

13 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2169/86.

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1993.

Vakuuden vapauttamiseksi asetuksen (ETY) N:o 2169/86 7 artiklan säännösten mukaisesti 10 artiklan säännöksiä sovelletaan myös tämän asetuksen voimaantulohetkellä edelleen avoimiin asiakirjoihin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1993.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE I

Tuotteet, joihin käytetään tärkkelystä ja/tai sen johdannaisia ja jotka kuuluvat seuraaviin yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin ja ryhmiin

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
	— kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut
ex 1302 32 90	— guar-siemenistä saadut kasvilimat
ex 1302 39 00	— — muut: — karrageniini
ex 1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:
ex 1404 20 00	— puuvillalintterit
ex 1520	Glyseroli (glyseriini), myös puhdas; glyserolivesi ja -lipeä:
ex 1520 90 00	— muu, myös synteettinen glyseroli
1702 50 00	— kemiallisesti puhdas fruktoosi
ex 1702 90	— muut, myös inverttisokeri:
1702 90 10	— — kemiallisesti puhdas maltoosi
29 ryhmästä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet – lukuun ottamatta alanimikkeitä 2905 43 00 ja 2905 44
30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet
3402	Orgaaniset pinta-aktiiviset aineet (muut kuin saippua ja suopa); pinta-aktiiviset valmisteet, pesuvalmisteet (myös pesuapuvalmisteet) ja puhdistusvalmisteet, myös jos niissä on saippuaa tai suopaa, muut kuin nimikkeen 3401 valmisteet
35 ryhmästä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit – lukuun ottamatta nimikettä 3501 ja alanimikkeitä 3505 10 10, 3505 10 90 ja 3505 20
38 ryhmästä	Erinäiset kemialliset tuotteet - lukuun ottamatta nimikettä 3809 ja alanimikettä 3823 60
39 ryhmästä	Muovit ja muovitavarat
48 ryhmästä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat
4801 00	Sanomalehtipaperi, rullina tai arkkeina
4802	Päällystämätön paperi, kartonki ja pahvi, jollaisia käytetään kirjoitus-, painatus- tai muuhun graafiseen tarkoitukseen, sekä reikäkorttipaperi ja -kartonki ja reikänauhapaperi, rullina tai arkkeina, muu kuin nimikkeen 4801 tai 4803 paperi; käsintehty paperi, kartonki ja pahvi
4803 00	Toaletti- ja kasvopyyhepehmopaperi, käsipyyhe- ja lautasliinapaperi sekä niiden kaltainen paperi, jollaista käytetään kotitalous- tai saniteettitarkoituksiin, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, myös krepattu, poimutettu, kohokuvioitu, rei'itetty, pintavärjätty, pintakoristeltu tai painettu, suurempina kuin 36 cm:n levyisinä rullina tai suorakaiteen tai neliön muotoisina arkkeina, joissa ainakin yksi sivu on pidempi kuin 36 cm aukilevitetystä arkista mitattuna
4804	Päällystämätön voimapaperi, -kartonki ja -pahvi, rullina tai arkkeina, muu kuin nimikkeeseen 4802 tai 4803 kuuluva
4805	Muu päällystämätön paperi, kartonki ja pahvi, rullina tai arkkeina
4806	Pergamenttipaperi, rasvanpitävät paperit (voipaperit), kuultopaperit ja glassiinipaperi sekä muut kiillotetut läpinäkyvät tai läpikuultavat paperit, rullina tai arkkeina
4807	Kerrostettu paperi, kartonki ja pahvi (valmistettu yhdistämällä liimalla tasaisia paperi-, kartonki- tai pahvikerroksia), päällystämätön ja kyllästämätön, myös sisältä vahvistettu, rullina tai arkkeina
4808	Paperi, kartonki ja pahvi, aallotettu (myös liimatuin tasaisin pintalevyin), krepattu, poimutettu, kohokuvioitu tai rei'itetty, rullina tai arkkeina, muut kuin nimikkeeseen 4803 tai 4818 kuuluvat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4809	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (myös päällystetty tai kyllästetty paperi vahaksia tai offsetlevyjä varten), myös painetut, suurempina kuin 36 c_{min} levyisinä rullina tai suorakaiteen tai neliön muotoisina arkkeina, joissa ainakin yksi sivu on pidempi kuin 36 cm aukilevitetystä arkista mitattuna
4810	Paperi, kartonki ja pahvi, jotka on yhdeltä tai molemmilta puolilta sideainetta käyttäen tai ilman sitä päällystetty kaoliinilla tai muulla epäorgaanisella aineella, ilman mitään muuta päällystystä, myös pintavärjätty, pintakoristeltu tai painettu, rullina tai arkkeina
4811	Paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, päällystetty, kyllästetty, peitetty, pintavärjätty, pintakoristeltu tai painettu, rullina tai arkkeina, muut kuin nimikkeiden 4803, 4809, 4810 ja 4818 tavarat
4812 00 00	Suodatinkappaleet, -laatat ja -levy, paperimassaa
4813	Savukepaperi, myös määräkokoon leikattu tai lehtiöinä tai hylsyinä:
4813 90	— muu
4814	Paperitapetit ja niiden kaltaiset seinänpäällysteet; ikkunakuultopaperi:
4814 10 00	— purutapetti ("Ingrain" paper)
4814 20 00	— apetit ja niiden kaltaiset seinänpäällysteet, paperia, joka on pintapuolelta päällystetty tai peitetty martioidulla, kohokuvioidulla, värjätyllä, kuviopainetulla tai muutoin koristellulla muovikerroksella
4814 90	— muut
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa
4816 10 00	— hiilipaperi ja sen kaltaiset jäljentävät paperit
4816 90 00	— muut
52 ryhmä	Puuvilla
5801	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat, muut kuin nimikkeen 5806 kankaat: — puuvillaa:
5801 21 00	— — leikkaamattomat kudenukkakankaat
5802	Pyyheliinafrotee- ja sen kaltaiset kudotut froteekankaat, muut kuin nimikkeen 5806 nauhat; tuftatut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeen 5703 tuotteet: — pyyheliinafrotee- ja sen kaltaiset kudotut froteekankaat, puuvillaa:
5802 11 00	— — valkaisemattomat
5802 19 00	— — muut
5803	Lintuniisikankaat, muut kuin nimikkeen 5806 nauhat:
5803 10 00	— puuvillaa

LIITE II

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tonnin tuottamiseen tarvittava tärkkelysmäärä (kerroin)
	A. PERUSTÄRKKELYKSET(1) (4)	
ex1108	Tärkkelys; inuliini: — tärkkelys:	
1108 11 00	— — vehnätärkkelys	1,00
1108 12 00	— —maissitärkkelys	1,00
1108 13 00	— — perunatärkkelys	1,00
ex 1108 19	— — muu tärkkelys:	
1108 19 10	— — — riisitärkkelys	1,00
	B. SEURAAVAT JOHDETUT TUOTTEET, JOS NE ON VALMISTETTU EDELLÄ MAINITUISTA TUOTTEISTA	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
ex 1702 30	— glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta — — muut: — — — joissa on vähintään 99 prosenttia glukoosia kuivapainosta:	
1702 30 51	— — — — valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna	1,304
1702 30 59	— — — — muut(2) — — — muut:	1,00
1702 30 91	— — — — valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna	1,304
1702 30 99	— — — — muut(2)1,00	
ex 1702 40	— glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa on vähintään 20, mutta vähemmän kuin 50 prosenttia fruktoosia kuivapainosta:	
1702 40 90	— —muut(2)	1,00
ex 1702 90	— muut, myös inverttisokeri:	
1702 90 50	— — maltodekstriini ja maltodekstriinisiirappi: — — — valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna — — — muut(2) — — sokeriväri: — — — muut:	1,304 1,00
1702 90 75	— — — — jauheena, myös yhteenpuristettuna	1,366
1702 90 79	— — — — muut(2)	0,95
ex 2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — muut moniarvoiset alkoholit:	
2905 43 00	— — mannitoli	1,52
2905 44	— — D-glusitoli (sorbitoli): — — — vesiliuoksena:	
2905 44 11	— — — — jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna(3)	1,068
2905 44 19	— — — — muut(3) — — — muut:	0,944
2905 44 91	— — — — joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	1,52
2905 44 99	— — — — muut	1,52

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tonnin tuottamiseen tarvittava tärkkelysmäärä (kerroin)
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	
ex 3505 10	— dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 10	— —dekstriini(5)	1,14
	— —muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 90	— — — muu(5)	
3505 20	— liimat ja liisterit	
ex 3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:	
3809 10	— tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat(5)	1,14
ex 3823	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian ja siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:	
3823 60	— sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:	
	— vesiliuoksena:	
3823 60 11	— — — jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna(3)	1,068
3823 60 19	— — — muu(3)	0,944
	— — muu:	
3823 60 91	— — — — jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	1,52
3823 60 99	— — — muut	1,52

(1) Annettua kerrointa sovelletaan tärkkelykseen, jonka kuiva-ainepitoisuus on vähintään 87 painoprosenttia maissi-, riisi- ja vehnätärkkelyksen osalta ja vähintään 80 painoprosenttia perunatärkkelyksen osalta.

Jos perustärkkelyksen kuiva-ainepitoisuus on pienempi kuin annettu pitoisuus, maksettava tuotantotuki tarkistetaan seuraavan kaavan mukaisesti:

1) maissi-, riisi- tai vehnätärkkelys:

$$\frac{\text{todellinen kuiva-aineen prosenttimäärä}}{87} \times \text{tuotantotuki}$$

2) perunatärkkelys:

$$\frac{\text{todellinen kuiva-aineen prosenttimäärä}}{80} \times \text{tuotantotuki}$$

Tärkkelyksen kuiva-ainepitoisuus määritetään komission asetuksen (ETY) N:o 1908/84 (EYVL N:o L 178, 5.7.1984, s. 22) liitteessä määrätyllä menetelmällä. Jos tuotantotukea maksetaan CN-koodiin 1108 kuuluvalle tärkkelykselle, tärkkelyksen puhtausasteen kuiva-aineessa on oltava vähintään 97 %.

Määritettäessä tärkkelyksen puhtausastetta on käytettävä tämän asetuksen liitteessä II esitettyä menetelmää.

(2) Tuotantotukea maksetaan näihin nimikkeisiin kuuluville tuotteille, joiden kuiva-ainepitoisuus on vähintään 78 painoprosenttia. Jos näihin nimikkeisiin kuuluvien tuotteiden kuiva-ainepitoisuus on pienempi kuin 78 painoprosenttia, maksettava tuotantotuki tarkistetaan seuraavan kaavan mukaisesti:

$$\frac{\text{todellinen kuiva-aineen prosenttimäärä}}{80} \times \text{tuotantotuki}$$

(3) Tuotantotukea maksetaan vesiliuoksena olevalle D-glusitolille (sorbitolille), jonka kuiva-ainepitoisuus on vähintään 70 painoprosenttia. Jos kuiva-ainepitoisuus on pienempi kuin 70 painoprosenttia, tuotantotuki tarkistetaan seuraavan kaavan mukaisesti:

$$\frac{\text{todellinen kuiva-aineen prosenttimäärä}}{80} \times \text{tuotantotuki}$$

(4) Valmistettu suoraan maissista, vehnästä, riisistä tai perunoista; sivutuotteita ei saa käyttää muiden maataloustuotteiden tai tavaroiden valmistuksessa.

(5) Tuotantotukea maksetaan tärkkelyksen tai dekstriinin todellisen prosenttimääräisen kuiva-ainepitoisuuden mukaan.

LIITE III

Tärkkelyksen puhtausaste kuiva-aineessa määritetään polarimetrisen menetelmän avulla, joka on julkaistu yhteisön määritysmenetelmistä rehujen virallista tarkastusta varten 27 päivänä huhtikuuta 1972 annetun kolmannen komission direktiivin 72/199/ETY(1) liitteessä I.

(1) EYVL N:o L 123, 29.5.1972, s. 6